

# PG



Gianni  
Ferrari





# PG

La Gianni Ferrari PG est une machine multifonction pour l'entretien des espaces verts et les autres aires extérieures.

**Spécialisée dans la coupe et le ramassage de l'herbe... elle est aussi excellente dans de nombreuses autres applications!**



### Espaces verts publics

Les espaces verts publics sont souvent jonchés de papiers et de déchets mais, grâce à l'action combinée du plateau et de la turbine d'aspiration, tout est parfaitement ramassé et nettoyé.



Les tondeuses PG sont donc particulièrement adaptées pour l'entretien des aires de jeux, des espaces verts scolaires, des campings et de tous les lieux où la sécurité et la propreté sont indispensables pour jouir en toute tranquillité des plaisirs du plein-air.



Le puissant système de ramassage dont elle est dotée assure un résultat toujours impeccable; la PG est aussi très efficace dans le ramassage des feuilles.



### Associations sportives

La PG répond aussi efficacement aux besoins des associations sportives; en plus des accessoires pour l'entretien des pelouses d'herbe naturelle (plateau de tonte, scarificateur, épandeur de sable), des accessoires spéciaux pour l'entretien des pelouses artificielles et des pistes d'athlétisme sont aussi disponibles.

Une seule machine, très polyvalente grâce aux accessoires dont elle peut être équipée, pour un véritable jeu d'équipe!

### Entretien urbain

Son environnement naturel sont les parcs et jardins, mais grâce à des dimensions les plus compactes de la catégorie, PG opère aussi agilement et efficacement dans le trafic des villes, sur les ronds-points, les trottoirs et les bandes centrales, où elle peut aussi être utilisée comme balayeuse ou équipée pour le déneigement. De surcroit, les machines PG diesel sont homologuées pour la circulation sur la voie publique comme machines automotrices, ce qui les rend particulièrement adaptées pour l'entretien urbain, même en hiver. Une machine pour toutes les saisons!





**Gianni  
Ferrari**



## ► Transmission

Le pont avant est composé d'un groupe différentiel reliant deux réducteurs à engrenages à bain d'huile qui transmettent le mouvement aux roues. La transmission est très efficace, grâce au moteur hydraulique très performant.

Dans des conditions de travail difficiles (terrains accidentés, déclivités ou faible adhérence), le différentiel mécanique blocable à 100%, garantit la transmission de tout le couple disponible sur l'essieu à la roue avec la meilleure adhérence afin d'assurer toujours une excellente traction.

Les modèles à 4 roues motrices adoptent le dispositif HTC™ (Hydrostatic Traction Control) exclusif qui apporte de nombreux avantages, notamment:

- empêcher les roues directrices d'endommager la pelouse pendant le braquage, en supprimant le patinage provoqué par l'effet d'entraînement;
- garantir la traction permanente sur les 4 roues au profit de la sécurité du conducteur.

Cet aspect est très important, car en phase de braquage, certaines tondeuses sur le marché désactivent la traction sur une ou deux roues, en éliminant donc de fait l'avantage des 4 roues motrices, au dépend de la fiabilité de conduite.



## ► Moteurs

La gamme PG est équipée de moteurs industriels essence et diesel à faibles rejets, pleinement conformes aux directives anti-pollution en vigueur actuellement. Les moteurs à essence bicylindres sont dotés d'un filtre à air à double élément filtrant, et d'un dispositif de lubrification forcée avec filtre à huile. Cet équipement augmente la protection et la longévité du moteur.

Pour des performances maximales, des moteurs diesel à 3 cylindres, refroidis à eau, sont disponibles. Les dimensions du radiateur combiné eau/huile, avec ailettes anti-colmatage, ont été étudiées pour assurer un échange thermique élevé, y compris dans des conditions d'exercice difficiles, participant ainsi à la longévité du moteur, de l'huile et des composants hydrauliques.

Le système filtrant, avec pré-filtre à cyclone autonettoyant, protège le moteur et en augmente sa durée de vie.



**Gianni  
Ferrari**



## ► Eco-Drive™

Les modèles diesel disposent du sélecteur Eco-Drive™ pour une conduite plus fluide et efficace.

En mode «Eco-Drive», le moteur, la prise de force et la turbine de ramassage tournent à un régime réduit permettant une grande économie de carburant et un niveau sonore réduit. Dans des conditions d'exercice difficiles, un mode «Boost», dans lequel le moteur, la prise de force et la turbine de ramassage tournent au régime maximal, est sélectionnable.

## ► Direction

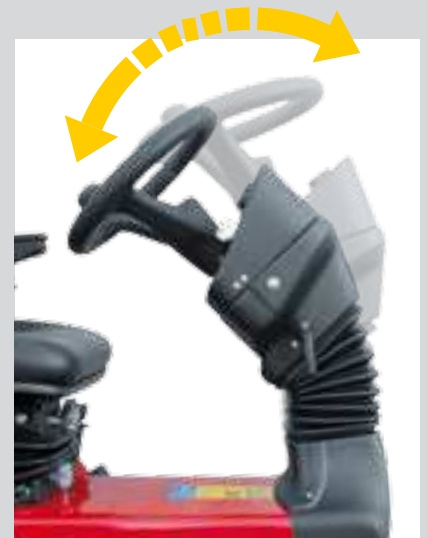
La direction par orbitrol agit sur les roues arrière, en garantissant précision et rapidité, tout en soulageant les efforts du conducteur et en réduisant les temps de travail. Deux versions sont disponibles: l'une avec 2 roues arrière jumelées, donnant un rayon de braquage très réduit et une grande manœuvrabilité, et l'autre à 4 roues avec essieu arrière oscillant, qui en plus de garantir un rayon de braquage réduit, apporte stabilité et fiabilité sur les terrains à pente transversale.



## ► Poste de conduite

Le poste de conduite a été conçu pour soulager la tâche du conducteur, même après plusieurs heures de travail. La colonne de direction est inclinable; le volant, avec pommeau, est ergonomique et doux au toucher. La direction assistée est légère et précise. Une pédale unique, rapide et intuitive, commande la marche avant et la marche arrière, pour la plus grande simplicité de conduite. En fonction du souhait du conducteur, le siège est réglable en profondeur et la suspension est réglable en hauteur et fermeté. Toutes les commandes sont facilement accessibles et les leviers du distributeur hydraulique sont protégés contre tout actionnement accidentel.

Sur les modèles diesel, un écran fournit les indications de service (compteur horaire, température d'eau du moteur, niveau mini de carburant, etc.), du diagnostic des dispositifs de sécurité ainsi que des éventuelles pannes.





## TONDEUSE FRONTALE

- **Meilleure qualité de coupe de l'herbe qui n'est pas écrasée par les roues avant la tonte**
- **Meilleure visibilité et grand confort d'utilisation pour l'opérateur**
- **Meilleure manœuvrabilité et tonte dans les zones inaccessibles aux plateaux de coupe ventrale**
- **Meilleure adaptabilité aux ondulations du terrain et donc une tonte plus précise**
- **Entretien de la tondeuse plus facile**

### ➤ **Système de ramassage intégré**

Les tondeuses frontales PG ont été conçues pour la coupe et le ramassage simultanés de l'herbe. Ce concept intègre le système de ramassage dans la machine; la turbine d'aspiration et le conduit d'éjection étant en effet logés dans la motrice. Les avantages de cette solution sont multiples:

- les tuyaux de ramassage ne dépassent pas du gabarit de la tondeuse, en maintenant ainsi des dimensions contenues; cela garantit une plus grande manœuvrabilité et accessibilité, y compris dans des espaces réduits, au profit de la productivité. De plus, en l'absence de tuyau externe, la tondeuse peut opérer indifféremment des deux côtés, toujours au profit de la productivité;
- par rapport à la concurrence avec tuyaux de ramassage externes, la tondeuse frontale PG est plus stable et équilibrée grâce à la meilleure disposition du centre de gravité;
- le ramassage est plus efficace car l'herbe coupée parcourt un trajet plus court, sans perte de charge; de cette façon il n'y a pas de résidus d'herbe coupée sur la pelouse et la turbine et le conduit de ramassage ne sont plus colmatés;
- la tondeuse est polyvalente car la turbine et le bac sont toujours compatibles avec les différents accessoires.



### ➤ **Bac de ramassage**

Le bac de ramassage d'une grande contenance, est réalisé en un matériau antichoc très résistant et est muni d'un filtre, d'un déflecteur et d'un avertisseur sonore de bac plein. Le filtre s'extrait facilement pour son entretien. L'avertisseur sonore indique au conducteur de débrayer la prise de force lorsque le bac est plein pour ne pas colmater le conduit de ramassage. Dans les bacs de 800 litres, un diffuseur pivotant motorisé compacte l'herbe et remplit le contenant de manière uniforme, exploitant ainsi le maximum de sa capacité.





### ► Cabine d'hiver

Un kit spécial permet de transformer en quelques minutes la structure ROPS avec auvent en une cabine légère. La cabine d'hiver offre une bonne protection contre les intempéries tout en assurant la sécurité d'une structure ROPS. Le kit se compose de portières et bâche arrière en PVC transparent et d'un pare-brise en plexiglas avec essuie-glace manuel. Cette cabine légère peut être complétée d'un siège chauffant, en option.

### ► Structure ROPS avec auvent

À la place de l'arceau de protection rabattable, une structure ROPS fixe avec auvent est disponible. La structure ROPS protège le conducteur en cas de retournement de la machine et l'auvent l'abrite du soleil et des intempéries en le protégeant aussi des branches en cas de travaux sous les arbres.



### ► Cabine

Pour les versions à 4 roues motrices, une cabine fixe est disponible avec vitrage en verre trempé homologué. Elle est équipée d'une installation de ventilation avec filtre anti-poussière et chauffage. Les portières ont un verrouillage extérieur et une ouverture assistée par vérins à gaz. Pare-brise ouvrant en compas et essuie-glace avant électrique. Eclairage et rétroviseurs pour la circulation sur la voie publique. Phares de travail arrière. Éclairage intérieur automatique. Cabine montée sur des silentbloks, basculante pour accéder aux organes de transmission de la machine. Portes facilement démontables. La cabine fixe peut être complétée d'un siège chauffant, en option.

### ► Relevage pour bennage en hauteur

Les machines PG à 4 roues sont aussi disponibles avec un relevage, c'est-à-dire un système à parallélogramme à actionnement hydraulique permettant de lever le bac jusqu'à 1,90 m de haut, et de le vider directement dans la benne d'un camion ou d'une remorque. La vidange du bac est quoi qu'il en soit possible de n'importe quelle hauteur en-dessous de la maximale, grâce à la commande indépendante d'ouverture du bac.



**126SA**



**130RCA**

## Tondeuse avec ramassage

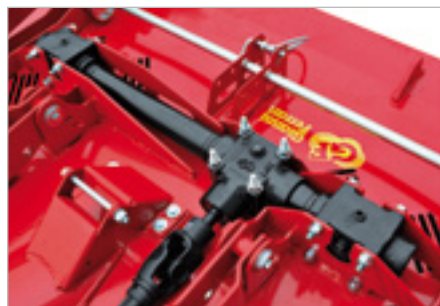
Les plateaux flottants s'adaptent naturellement aux ondulations du sol et assurent toujours une coupe précise. Les roues des plateaux sont en caoutchouc plein anti-crevaisson. Les plateaux sont munis de disques avec deux paires de lames rentrantes antichoc, offrant principalement trois avantages:

- les lames rentrantes absorbent les heurts en protégeant la transmission contre l'impact de corps étrangers présents sur la pelouse;
- les doubles couteaux préviennent les dépôts d'herbe et de terre à l'intérieur, dans le haut du plateau, en assurant ainsi une qualité de coupe constante tout en réduisant les arrêts nécessaires au nettoyage de celui-ci;
- l'herbe coupée est réduite en petits tas, ce qui facilite son ramassage et son compactage dans le bac.

Modèle	112	126SA	130RCA
Largeur de coupe	112 cm	126 cm	130 cm
Lames	2 disques avec deux paires de lames rentrantes antichoc		
Rotation lames	contre-rotatives standard		rotation opposée RC™
Réglage hauteur de coupe	par goupille de réglage, de 2 à 8 cm	réglage rapide centralisée avec levier SA™, de 2 à 8 cm	
Mulching	kit en option		bouchon mulching de série

Tout en respectant les normes de sécurité, une ouverture frontale a été pratiquée dans le carter des modèles 126SA et 130RCA afin de rehausser le bord par rapport à la hauteur de coupe des lames. Grâce à cette différence de hauteur, l'herbe ne se couche pas et la lame peut couper avec précision, même en présence d'herbe haute. Le carter assure une sécurité nécessaire grâce à des volets mobiles qui s'écartent en présence d'herbe haute et se ferment en cas d'herbe basse ou si heurtées par des objets provenant de l'intérieur du carter.

La tondeuse 130RCA se distingue par le sens de rotation des lames, opposé à celui des tondeuses conventionnelles. La rotation opposée RC™, associée à la conception du carter spécialement étudiée, offre une qualité de coupe proche de celle pouvant être obtenue avec une tondeuse à lames hélicoïdales, ainsi qu'une productivité horaire très élevée.



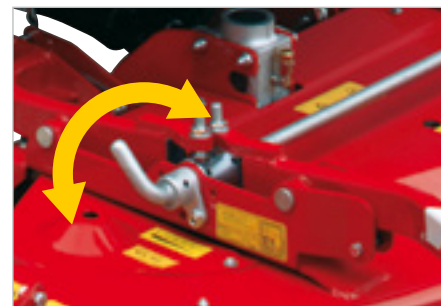
### Transmission

Les réducteurs mécaniques en fonte sphéroïdale, avec engrenages coniques hélicoïdaux à bain d'huile, sont robustes et fiables. Les disques avec lames rentrantes antichoc protègent la transmission contre les impacts de corps étrangers présents sur la pelouse.



### Relevage hydraulique

Pour franchir facilement les bordures et les trottoirs jusqu'à une hauteur de 17 cm! La position «entretien» permet le contrôle et l'entretien de la partie basse du plateau (uniquement sur 126SA et 130RCA, avec roues de 23").



### Réglage rapide SA™

Toutes les tondeuses (sauf le modèle 112) sont munies d'un système exclusif de réglage centralisé appelé à action simple SA™, permettant de régler la hauteur de coupe en moins de 10 secondes, par simple actionnement d'un levier.





### Tondeuse à éjection arrière

Tondeuse à 3 lames. Réglage rapide de la hauteur de coupe à action simple SA™.

Très robuste et performante, y compris avec l'herbe haute. Largeur de travail 130 cm.



### Tondeuse mulching et éjection latérale

Tondeuse à 3 lames avec transmission par courroies.

Prédisposée pour le mulching, mais convertible en éjection latérale avec le kit de transformation de série.

Réglage rapide de la hauteur de coupe à action simple SA™. Largeur de travail 150 cm.



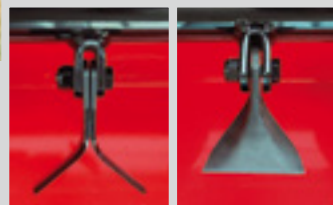
### Broyeur à fléaux

Parfait pour le défrichage, le débroussaillage et tondre dans l'herbe haute.

Réglage hauteur de coupe centralisée.

Couteaux Y ou palettes, au choix.

Disponible avec largeur de travail 110 ou 135 cm.



### Aérateur / scarificateur

Particulièrement indiqué au printemps et à la fin de l'été pour éliminer les mauvaises herbes et la mousse afin de favoriser l'aération du sol; il est aussi très utile pour préparer le sol au regarnissage.

Largeur de travail 100 cm.

En option, un kit pour aspirer la matière enlevée.





### Lame à neige

Pour le déneigement des routes, des parkings et des trottoirs. Basculante pour s'adapter au sol et orientable hydrauliquement à  $\pm 30^\circ$  sur les deux côtés. La bande racleuse est en caoutchouc et est remplaçable. Largeur de travail 130 cm.



### Turbine à neige

Turbine à double étage pour le déneigement de grands volumes de neige. Rotation hydraulique du conduit d'éjection et inclinaison du déflecteur réglable manuellement. Hélices frontales  $\varnothing 40$  cm avec dentures brise-glace. Hauteur de travail 65 cm. Lame inférieure en acier, réglable et remplaçable et pieds d'appui réglables. Largeur de travail 130 cm. En option un pare-brise en plexiglas qui protège le conducteur pour l'utilisation de la turbine sans cabine est disponible.



### Balayeuse aligneuse

Pour nettoyer les routes, les trottoirs et les surfaces industrielles. Basculante pour s'adapter au sol et orientable hydrauliquement à  $\pm 30^\circ$  sur les deux côtés. La balayeuse aligneuse est équipée d'une vanne pour le réglage hydraulique de la vitesse de rotation, et de roues réglables pour la hauteur de travail. Diamètre du rouleau 45 cm et largeur de travail 140 cm.



### Épandeur

Pour épandre du sel, du sable, de l'engrais et des granulés de différentes granulométries et poids. Grâce à la commande prévue sur le tableau de bord du poste de conduite, la largeur d'épandage est variable pendant la marche de 0,8 m (trottoirs) à 6 m (routes, parkings). Fabriqué avec des matériaux anticorrosion: distributeur et plateau d'épandage en acier inoxydable et conteneur en polyéthylène. Le système de fixation par charnière permet d'accéder au bac de la machine où l'on peut stocker les sacs de sel, de sable, etc. Volume 110 litres.



### Tuyau aspire-feuilles

Le tuyau d'aspiration de 5 mètres est parfait pour ramasser de grandes quantités de feuilles, papiers, bouteilles en plastique, canettes, etc. et accéder à des endroits que la machine ne peut pas atteindre. Embout en acier inoxydable. Le système peut être complétée d'une grille de filtration dans le bac.



### Balayeuse pour gazon synthétique lesté

Pour l'entretien ordinaire des terrains de gazon synthétique lesté de granulats de caoutchouc et/ou de sable. La balayeuse enlève du terrain, la poussière, les feuilles, les filaments d'herbe synthétique cassés ou détachés etc et, grâce au tamis vibrant, recueille la saleté dans le bac, alors que le sable et les granulats sont laissés sur la surface. L'action de la balayeuse redresse les fibres et nivelle le terrain, remue et ameublent en surface le matériau de remplissage et empêche les mousses et les mauvaises herbes de pousser. Cela permet de conserver la perméabilité et l'élasticité du terrain. Plusieurs tamis sont fournis pour les différents types de matériaux de remplissage. Le système est complété par le filtre anti-poussière dans le bac.



### Balayeuse à double étage avec ramassage, filtre et kit nébuliseur

Cette balayeuse opère sous l'action combinée de deux brosses frontales à garnissage mixte acier/polypropylène et de deux brosses ventrales. Cet accessoire est complété par un filtre anti-poussière dans le bac et un kit nébuliseur d'eau pour humidifier la surface à nettoyer et limiter ainsi la quantité de poussière soulevée par la rotation des brosses. Réservoir d'eau de 40 litres. Largeur de travail 120 cm.



### Balayeuse pour gazon synthétique non lesté

Pour peigner et nettoyer les terrains entièrement formés de gazon synthétique (sans matériau de remplissage). Elle est aussi adaptée au nettoyage des pistes d'athlétisme en tartan. La balayeuse redresse les fibres et enlève la saleté du terrain (poussière, feuilles, filaments de gazon synthétique cassés ou détachés etc.) qui est ramassée dans le bac. La balayeuse latérale est indépendante et peut n'être activée que pour le travail près des bords. Le système est complété par le filtre anti-poussière dans le bac.

## DONNEES TECHNIQUES



**GTM - GSM**  
15,5-16 hp



**GTR**  
16-20 hp



**GTS**  
22-23 hp



**GT**  
28 hp



**TURBO Z**  
22-23 hp



**TURBOGRASS**  
22-23 hp



**PG - SR**  
22-28 hp



**TURBO 1-1W-2-4**  
28-44 hp



**TURBOLOADER**  
22-36 hp

Modèle	PG 230	PG 220 D	PG 280 D	PG 280 DW
<b>Moteur</b>				
Alimentation	Essence	Diesel	Diesel	Diesel
Modèle	Vanguard V-Twin 386400	Kubota D902	Kubota D1105	Kubota D1105
Puissance/ Cylindrée	23 ch / 627 cc.	22 ch / 898 cc.	28 ch / 1123 cc.	28 ch / 1123 cc.
Nr. Cylindres / Refroidissement	2 / Air	3 / Liquide	3 / Liquide	3 / Liquide
Équipement	Lubrification sous pression par pompe à engrenages – filtre carburant avec préfiltre – filtre à air cyclone avec préfiltre autonettoyant			
Capacité de réservoir	30 L	30 L	30 L	30 L
Système Eco-Drive™	●	●	●	●
<b>Transmission hydrostatique</b>				
Roues motrices	2WD	2WD	2WD	4WD permanentes
Type de transmission	Boîte hydrostatique compacte sur pont avant avec réducteur			Pompe à pistons à cylindrée variable. Moteur à pistons sur pont AV avec réducteur et moteurs orbitaux sur les roues AR
Vitesse maxi avant	11 km/h	11 km/h	11 km/h	13 km/h
Traction control	Blocage différentiel mécanique			Système HTC™ – blocage différentiel mécanique
Marche avant / Marche arrière	Pédale unique pour marche avant et marche arrière			
Freins	Frein de service hydrostatique. Frein de stationnement à disque sur pont avant			
Direction	Volant à commande hydraulique sur les roues AR, faible rayon de braquage			
<b>Roues</b>				
Roues avant 20"	20 x 10.00 - 8	20 x 10.00 - 8	—	—
- Roues arrière jumelées (version)	15 x 6.00 - 6	15 x 6.00 - 6	—	—
- Essieu arrière oscillant (version)	15 x 6.00 - 6	15 x 6.00 - 6	—	—
Roues avant 23"	—	23 x 10.50 - 12	23 x 10.50 - 12	23 x 10.50 - 12
- Roues arrière jumelées (version)	—	15 x 6.00 - 6	—	—
- Essieu arrière oscillant (version)	—	16 x 7.50 - 8	16 x 7.50 - 8	16 x 7.50 - 8
<b>Prise de force</b>				
Type / Actionnement	Mécanique, par cardan / Commandée par un levier manuel			
Hydrauliques extérieures	Option	Deux prises d'alimentation double effet avec raccords rapides		
<b>Relevage avant</b>				
Type	Hydraulique, par deux bras de relevage			
<b>Système de ramassage</b>				
Type	Avec turbine de ramassage intégrée			
Type de bac	Polyéthylène à haute résistance avec avertisseur sonore anti-obstruction de bac plein. Grille amovible pour nettoyage. Distributeur motorisé pour remplissage maximum (800 L)			
Contenance	600 L	600 L <sup>1</sup> – 800 L <sup>2</sup>	800 L	800 L
Hauteur de vidage / Déversement	79 cm / Hydraulique	79 cm / Hydraulique	81 cm / Hydraulique	85 cm / Hydraulique
<b>Bennage en hauteur du bac (disponible seulement pour modèle avec essieu arrière oscillant)</b>				
Hauteur maximale de vidage	190 cm	190 cm	192 cm	196 cm
Déport arrière à la hauteur maximale	35 cm	35 cm	35 cm	30 cm
<b>Poste de conduite</b>				
Volant	Volant "soft touch" ergonomique avec pommeau et colonne de direction à inclinaison réglable			
Type siège	Siège à dossier haut		Siège confort avec accoudoirs	
	En option, siège confort avec accoudoirs, également disponible en version chauffant		Siège chauffé (option)	
Suspension du siège	Suspension réglable en hauteur et dureté en fonction du souhait du conducteur			
<b>Cabine</b>				
Cabine d'hiver (option)	●	●	●	●
Cabine fixe (option)	—	—	—	●
<b>Circuit électrique</b>				
Batterie	12 V / 44 Ah – avec interrupteur coupe-batterie			
Capteurs	EEC European Standard / ISO			
Voyants et alarmes	Pression huile moteur – niveau mini de carburant – batterie – frein de stationnement – température du liquide de refroidissement (version diesel uniquement)			
Équipement de série	Unité de commande électronique pour diagnostic des systèmes de sécurité et de pannes (version diesel uniquement) – compteur horaire – phares de travail AV			
<b>Poids et dimensions (machine seule, version base)</b>				
Poids à vide <sup>3</sup>	550 kg	650 kg	700 kg	800 kg
Longueur / Largeur / Hauteur <sup>3</sup>	225 x 106 x 164 cm	225 x 106 x 164 cm	227 x 114 x 166 cm	227 x 114 x 170 cm

<sup>1</sup> avec roues avant 20"

<sup>2</sup> avec roues avant 23"

<sup>3</sup> sans arceau

La disponibilité des modèles, des versions et des aménagements peut varier en fonction des pays.

